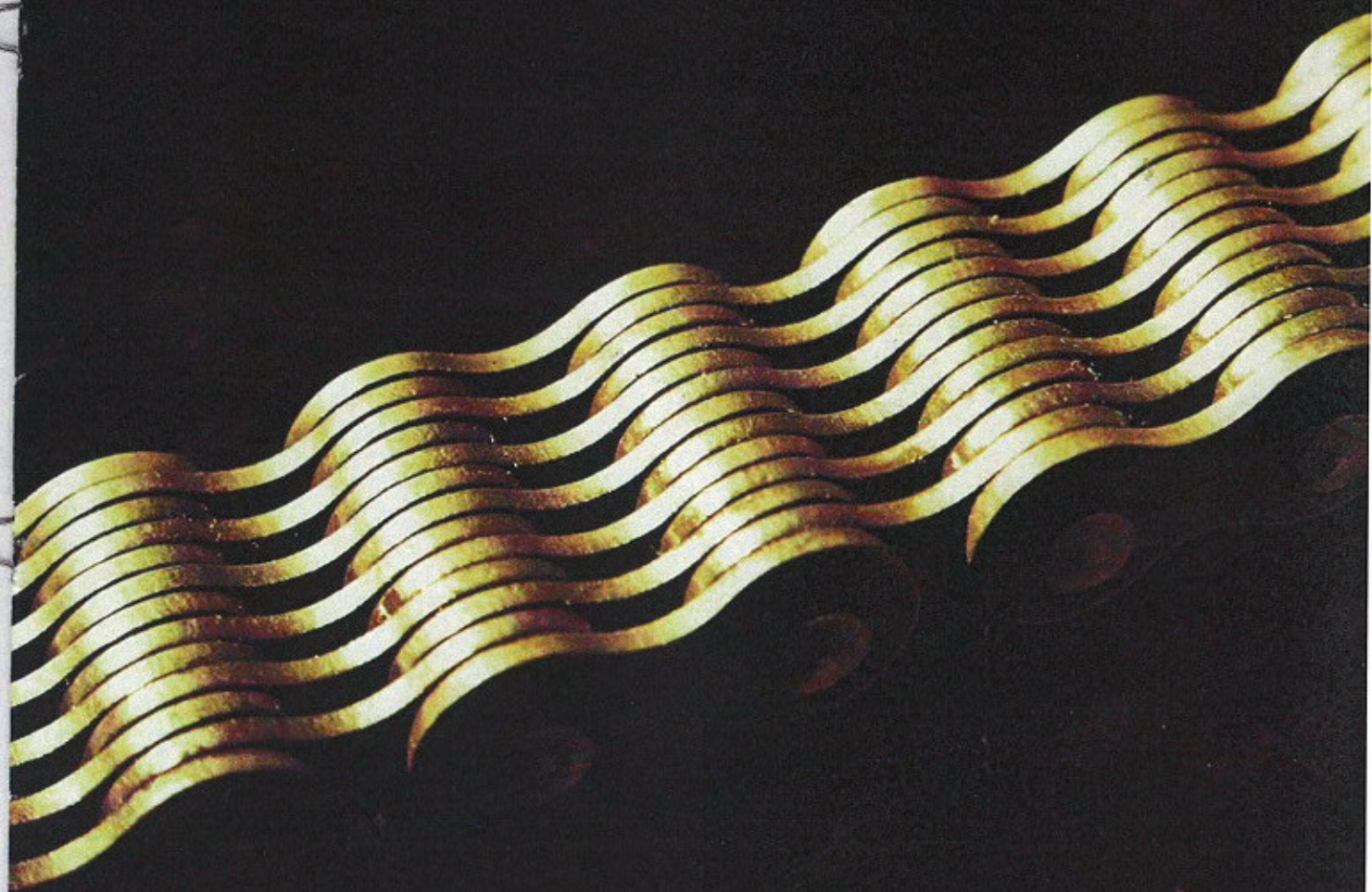


ROSA

**EURO
CATENE**



TRAZIONE

CATALOGO 83/FL

TRAZIONE

CATALOGO 83/FL

ROSA

CATENE S.P.A.

CATENE CALIBRATE A RULLI

EURO
CATENE

24032 CALOLZIOCORTE (Lc) Italia
Via S. Rocco, 5/B - Tel. (0341) 630.294
Telefax Italy (0341) 631.139
Telefax Foreign (0341) 645.789

La Rosa Catene S.p.A. e la Eurocatene s.a.s. declinano qualsiasi responsabilità per eventuali errori in cui possono essere incorse nella compilazione del presente catalogo e si riservano il diritto di apportare, al disegno ed alle dimensioni dei prodotti descritti, qualsiasi modifica richiesta dallo sviluppo evolutivo dei suddetti prodotti.

In accordance with the policies of Rosa Catene S.p.A. and Eurocatene s.a.s. to constantly improve their products, the specifications in this catalog are subject to change without notice.



INDICE

TRAZIONE

Glossario delle principali abbreviazioni utilizzate nel catalogo	pag. 4
Catene Fleyer tipo BL	» 5
Catene Fleyer serie europea	» 6
Catene Fleyer tipo AL	» 8
Combinazioni usuali	» 9
Informazioni tecniche sulle catene per trazione	» 10

INDEX

TENSION LINKAGE

<i>Glossary of the main abbreviations used in the catalog</i>	<i>pag. 4</i>
<i>Leaf chains type BL</i>	<i>» 5</i>
<i>Leaf chains european standard</i>	<i>» 6</i>
<i>Leaf chains type Al</i>	<i>» 8</i>
<i>Standard lacings</i>	<i>» 9</i>
<i>Technical notes on chains for tension linkages</i>	<i>» 10</i>

GLOSSARIO

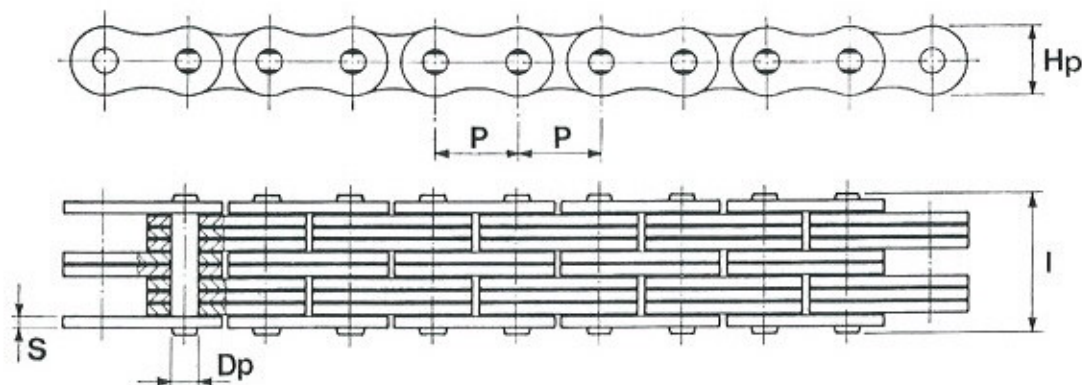
- p** = Passo
- p_e** = Passo delle piastre esterne
- p_i** = Passo delle piastre interne
- H_i** = Larghezza interna della maglia interna
- H_p** = Altezza della piastra (max)
- s** = Spessore della piastra
- s_e** = Spessore della piastra esterna
- s_i** = Spessore della piastra interna
- D_p** = Diametro del perno (max)
- D_{p1}** = Diametro del ribasso del perno
- l** = Lunghezza del perno ribadito (max)
- lx** = Ingombro massimo sulla giunzione

GLOSSARY

- p** = *Pitch*
- p_e** = *Outside plate pitch*
- p_i** = *Inside plate pitch*
- H_i** = *Inside width (min)*
- H_p** = *Sidebar height (max)*
- s** = *Plate thickness*
- s_i** = *Inside plate thickness*
- s_e** = *Outside plate thickness*
- D_p** = *Pin diameter (max)*
- D_{p1}** = *Pin stepdown diameter*
- l** = *Riveted pin width (max)*
- lx** = *Maxim overall width*



CATENE FLEYER TIPO BL
LEAF CHAINS TYPE BL



combinazione 4 x 6

SERIE AMERICANA - AMERICAN STANDARD

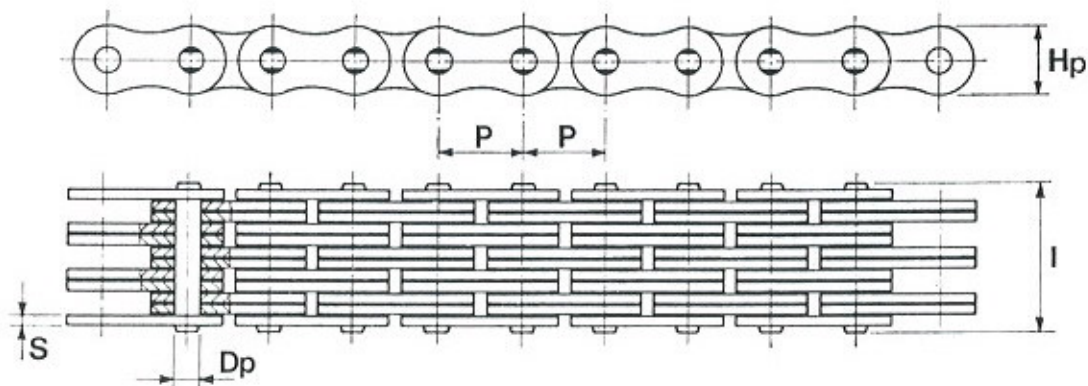
NOSTRO CODICE	Riferimento ISO	Combinazione	Dimensioni					Carico minimo di rottura	Carico minimo di rottura norme ISO	Peso netto al m.	TRADE MARK	
			passo	diam. max perno	altezza max piastra	spessore piastra	largh. perno ribad.					
			p mm.	Dp mm.	Hp mm.	s mm.	l mm.					
● BL 423	LH 0823	2 x 3	12,70	5,08	11,60	1,98	12,50	2.660	2.264	0,76	ROSA	
● BL 434	LH 0834	3 x 4	12,70	5,08	11,60	1,98	16,40	4.180	3.406	1,05		
● BL 446	LH 0846	4 x 6	12,70	5,08	11,60	1,98	22,70	5.360	4.539	1,50		
● BL 523	LH 1023	2 x 3	15,875	5,94	15,30	2,40	14,40	4.100	3.406	1,18		
● BL 534	LH 1034	3 x 4	15,875	5,94	15,30	2,40	19,40	6.350	4.987	1,61		
● BL 546	LH 1046	4 x 6	15,875	5,94	15,30	2,40	26,80	7.930	6.803	2,30		
● BL 623	LH 1223	2 x 3	19,05	7,92	18,10	3,25	20,60	4.980	4.800	1,82		
● BL 634	LH 1234	3 x 4	19,05	7,92	18,10	3,25	27,30	8.600	7.711	2,53		
● BL 646	LH 1246	4 x 6	19,05	7,92	18,10	3,25	37,40	12.600	9.985	3,57		
● BL 666	—	6 x 6	19,05	7,92	18,10	3,25	44,15	15.580	—	4,22		
+ BL 823	LH 1623	2 x 3	25,40	9,50	24,00	4,00	25,02	8.600	8.290	3,08		ROSA
+ BL 834	LH 1634	3 x 4	25,40	9,50	24,00	4,00	33,40	14.060	13.158	4,27		
+ BL 846	LH 1646	4 x 6	25,40	9,50	24,00	4,00	45,90	18.600	17.238	6,05		
+ BL 866	—	6 x 6	25,40	9,50	24,00	4,00	54,05	19.670	—	7,20		
+ BL 1023	LH 2023	2 x 3	31,75	11,10	29,60	4,80	29,60	11.780	11.350	4,37	ROSA	
+ BL 1034	LH 2034	3 x 4	31,75	11,10	29,60	4,80	39,60	24.860	18.604	6,07		
+ BL 1046	LH 2046	4 x 6	31,75	11,10	29,60	4,80	53,60	31.140	23.592	8,60		
+ BL 1066	—	6 x 6	31,75	11,10	29,60	4,80	64,15	35.000	—	9,72		
+ BL 1223	LH 2423	2 x 3	38,10	12,67	36,00	5,65	34,40	15.400	14.835	6,17	ROSA	
+ BL 1234	LH 2434	3 x 4	38,10	12,67	36,00	5,65	46,20	24.920	24.000	8,55		
+ BL 1244	—	4 x 4	38,10	12,67	36,00	5,65	51,55	31.140	—	9,72		
+ BL 1246	LH 2446	4 x 6	38,10	12,67	36,00	5,65	63,90	37.870	30.855	12,10		
+ BL 1266	—	6 x 6	38,10	12,67	36,00	5,65	75,35	46.300	—	14,40		
+ BL 1268	—	6 x 8	38,10	12,67	36,00	5,65	86,25	46.300	—	16,55		
+ BL 1288	—	8 x 8	38,10	12,67	36,00	5,65	98,25	62.300	—	18,64		
+ BL 1423	LH 2823	2 x 3	44,45	14,27	42,00	6,50	39,20	19.500	18.770	8,10		EURO CATENE
+ BL 1434	LH 2834	3 x 4	44,45	14,27	42,00	6,50	52,70	32.200	30.980	11,20		
+ BL 1444	—	4 x 4	44,45	14,27	42,00	6,50	58,74	38.670	—	12,70		
+ BL 1446	LH 2846	4 x 6	44,45	14,27	42,00	6,50	72,90	39.000	37.525	15,80		
+ BL 1466	—	6 x 6	44,45	14,27	42,00	6,50	85,35	55.000	—	18,84		
+ BL 1488	—	8 x 8	44,45	14,27	42,00	6,50	112,20	78.000	—	25,00		
+ BL 1623	LH 3223	2 x 3	50,80	17,45	48,00	7,35	43,20	29.500	28.360	10,00		
+ BL 1634	LH 3234	3 x 4	50,80	17,45	48,00	7,35	58,20	44.930	43.205	13,90		
+ BL 1646	LH 3246	4 x 6	50,80	17,45	48,00	7,35	80,50	59.000	56.735	19,80		
+ BL 1666	—	6 x 6	50,80	17,45	48,00	7,35	93,34	88.450	—	23,90		
+ BL 1668	—	6 x 8	50,80	17,45	48,00	7,35	107,85	88.450	—	27,60		
+ BL 1688	—	8 x 8	50,80	17,45	48,00	7,35	126,80	117.900	—	31,50		

**EURO
CATENE**

**TRAZIONE
TENSION LINKAGE**

ROSA

CATENE FLEYER SERIE EUROPEA
LEAF CHAINS - EUROPEAN STANDARD



combinazione 6 x 6

SERIE EUROPEA - EUROPEAN STANDARD

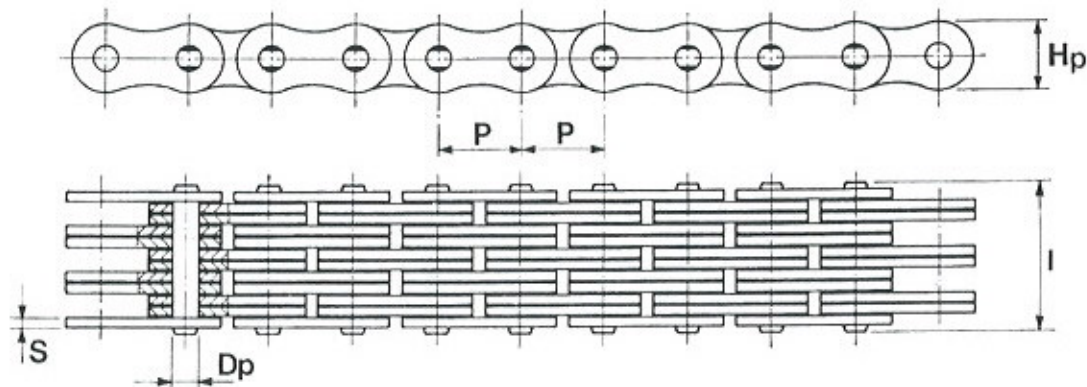
NOSTRO CODICE ●	Riferimento ISO	Combi- nazione	Dimensioni					Carico minimo di rottura Kg	Carico minimo di rottura norme ISO Kg.	Peso netto al m. Kg./m.	TRADE MARK
			passo	diam. max perno	altezza max piastra	spessore piastra	largh. perno ribad.				
			p mm.	Dp mm.	Hp mm.	s mm.	l mm.				
LL 101	—	1 x 2	9,525	3,30	7,60	1,30	6,50	600	—	0,15	
LL 102	—	2 x 2	9,525	3,30	7,60	1,30	7,80	1.045	—	0,21	
LL 103	—	2 x 3	9,525	3,30	7,60	1,30	9,20	1.120	—	0,24	
LL 104	—	3 x 4	9,525	3,30	7,60	1,30	11,70	1.500	—	0,33	
LL 105	—	4 x 4	9,525	3,30	7,60	1,30	13,00	2.135	—	0,41	
LL 106	—	5 x 6	9,525	3,30	7,60	1,30	16,90	2.500	—	0,50	
LL 107	—	6 x 6	9,525	3,30	7,60	1,30	18,20	3.080	—	0,61	
LL 108	—	7 x 8	9,525	3,30	7,60	1,30	22,10	3.500	—	0,72	
LL 109	—	8 x 8	9,525	3,30	7,60	1,30	23,40	4.220	—	0,81	
LL 301	LL 0822	2 x 2	12,70	4,45	10,90	1,50	8,60	1.850	1.815	0,37	
LL 302	—	3 x 4	12,70	4,45	10,90	1,50	13,10	3.000	—	0,63	
LL 303	LL 0844	4 x 4	12,70	4,45	10,90	1,50	14,60	3.510	3.172	0,71	
LL 304	—	4 x 5	12,70	4,45	10,90	1,50	16,10	3.600	—	0,80	
LL 305	—	5 x 6	12,70	4,45	10,90	1,50	19,10	4.800	—	0,97	
LL 306	LL 0866	6 x 6	12,70	4,45	10,90	1,50	20,60	5.600	4.538	1,05	
LL 307	—	7 x 8	12,70	4,45	10,90	1,50	25,10	6.600	—	1,31	
LL 308	—	8 x 8	12,70	4,45	10,90	1,50	26,60	7.400	—	1,39	
LL 309	—	9 x 10	12,70	4,45	10,90	1,50	31,10	8.400	—	1,65	
LL 310	—	10 x 10	12,70	4,45	10,90	1,50	32,60	9.000	—	1,74	
LL 401	LL 1022	2 x 2	15,875	5,08	13,00	1,63	9,30	2.800	2.264	0,48	
LL 402	—	3 x 4	15,875	5,08	13,00	1,63	14,10	3.800	—	0,73	
LL 403	LL 1044	4 x 4	15,875	5,08	13,00	1,63	15,80	5.035	4.538	0,84	
LL 404	—	5 x 6	15,875	5,08	13,00	1,63	20,50	5.800	—	1,13	
LL 405	LL 1066	6 x 6	15,875	5,08	13,00	1,63	22,20	7.600	6.803	1,24	
LL 406	—	6 x 7	15,875	5,08	13,00	1,63	24,00	7.620	—	1,34	
LL 407	—	7 x 8	15,875	5,08	13,00	1,63	27,00	8.500	—	1,54	
LL 408	—	8 x 8	15,875	5,08	13,00	1,63	28,60	10.000	—	1,64	
LL 409	—	9 x 10	15,875	5,08	13,00	1,63	33,40	10.800	—	1,94	
LL 410	—	10 x 10	15,875	5,08	13,00	1,63	35,20	11.500	—	2,04	
LL 501	LL 1222	2 x 2	19,05	5,72	15,60	1,85	10,40	3.150	2.946	0,61	
LL 502	—	3 x 4	19,05	5,72	15,60	1,85	15,95	5.000	—	1,05	
LL 503	LL 1244	4 x 4	19,05	5,72	15,60	1,85	17,80	6.300	5.894	1,19	
LL 504	—	5 x 6	19,05	5,72	15,60	1,85	23,35	8.000	—	1,62	
LL 505	LL 1266	6 x 6	19,05	5,72	15,60	1,85	25,20	9.450	8.842	1,77	
LL 506	—	7 x 8	19,05	5,72	15,60	1,85	30,75	11.000	—	2,20	
LL 507	—	8 x 8	19,05	5,72	15,60	1,85	32,60	12.000	—	2,34	
LL 508	—	9 x 10	19,05	5,72	15,60	1,85	38,15	14.000	—	2,78	
LL 509	—	10 x 10	19,05	5,72	15,60	1,85	40,00	15.000	—	2,92	

**EURO
CATENE**

**TRAZIONE
TENSION LINKAGE**

ROSA

**CATENE FLEYER SERIE EUROPEA
LEAF CHAINS - EUROPEAN STANDARD**



combinazione 6 x 6

SERIE EUROPEA - EUROPEAN STANDARD

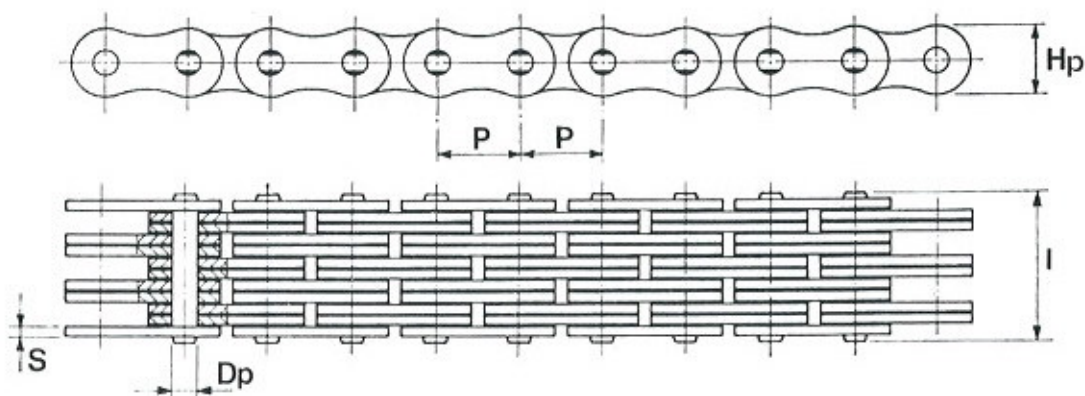
NOSTRO CODICE	Riferimento ISO	Combi- nazione	Dimensioni					Carico minimo di rottura	Carico minimo di rottura norme ISO	Peso netto al m.	TRADE MARK	
			passo	diam max perno	altezza max piastra	spessore piastra	largh. perno ribad.					
			p mm.	Dp mm.	Hp mm.	s mm.	l mm.					
LL 601	LL 1622	2x2	25,40	8,28	21,60	3,00	15,00	6.600	4.314	1,51	ROSA	
LL 602	—	3x4	25,40	8,28	21,60	3,00	24,00	9.900	—	2,61		
LL 603	LL 1644	4x4	25,40	8,28	21,60	3,00	27,00	13.200	8.618	2,97		
LL 604	—	5x6	25,40	8,28	21,60	3,00	36,00	16.500	—	4,07		
LL 605	LL 1666	6x6	25,40	8,28	21,60	3,00	39,00	19.800	12.932	4,43		
LL 606	—	7x8	25,40	8,28	21,60	3,00	48,00	23.100	—	5,53		
LL 607	—	8x8	25,40	8,28	21,60	3,00	51,00	26.000	—	5,89		
LL 701	LL 2022	2x2	31,75	10,15	24,90	3,50	17,00	9.300	6.579	2,00		
LL 702	—	3x4	31,75	10,15	24,90	3,50	27,50	14.000	—	3,46		
LL 703	LL 2044	4x4	31,75	10,15	24,90	3,50	31,00	18.500	13.158	3,95		
LL 704	—	5x6	31,75	10,15	24,90	3,50	41,50	22.500	—	5,40		
LL 705	LL 2066	6x6	31,75	10,15	24,90	3,50	45,00	28.000	19.737	5,89		
LL 706	—	7x8	31,75	10,15	24,90	3,50	55,50	32.000	—	7,34		
LL 707	—	8x8	31,75	10,15	24,90	3,50	59,00	37.000	—	7,83		
LL 801	LL 2422	2x2	38,10	14,55	32,70	5,50	27,00	18.335	9.986	4,12	ROSA	
LL 802	—	3x4	38,10	14,55	32,70	5,50	43,50	27.500	—	7,09		
LL 803	LL 2444	4x4	38,10	14,55	32,70	5,50	49,00	36.670	19.960	8,08		
LL 804	—	5x6	38,10	14,55	32,70	5,50	65,50	45.000	—	11,04		
LL 805	LL 2466	6x6	38,10	14,55	32,70	5,50	71,00	55.000	29.946	12,03		
LL 806	—	7x8	38,10	14,55	32,70	5,50	87,50	63.000	—	14,99		
LL 807	—	8x8	38,10	14,55	32,70	5,50	93,00	72.000	—	15,98		
LL 851	LL 2822	2x2	44,45	15,83	36,60	6,35	29,70	22.400	13.158	6,45		ROSA
LL 853	LL 2844	4x4	44,45	15,83	36,60	6,35	54,30	44.800	26.316	12,71		
LL 855	LL 2866	6x6	44,45	15,83	36,60	6,35	78,90	67.200	39.474	18,98		
LL 857 BP	—	6x7	44,45	14,35	42,90	6,00	83,00	70.000	—	20,44		
LL 858	—	8x8	44,45	15,83	36,60	6,35	103,50	88.000	—	25,24		
LL 859 BP	—	8x9	44,45	14,35	42,90	6,00	107,00	96.000	—	26,68		
LL 901	LL 3222	2x2	50,80	17,75	44,50	6,35	31,70	25.000	17.238	6,01	EURO CATENE	
LL 903	LL 3244	4x4	50,80	17,75	44,50	6,35	57,70	50.000	34.486	11,78		
LL 905	LL 3266	6x6	50,80	17,75	44,50	6,35	83,70	75.000	51.714	17,56		
LL 908	—	8x8	50,80	17,75	44,50	6,35	109,70	98.000	—	23,34		
LL 909 BP	—	8x9	50,80	16,00	44,50	7,00	125,00	100.000	—	27,15		
+ LL 951	LL 4022	2x2	63,50	22,89	52,80	8,10	39,80	37.500	26.764	9,87		
+ LL 953	LL 4044	4x4	63,50	22,89	52,80	8,10	72,80	75.000	53.539	19,38		
+ LL 955	LL 4066	6x6	63,50	22,89	52,80	8,10	105,80	112.500	80.304	28,91		
+ LL 958	—	8x8	63,50	22,89	52,80	8,10	138,80	148.000	—	38,60		

**EURO
CATENE**

**TRAZIONE
TENSION LINKAGE**

ROSA

CATENE FLEYER TIPO AL
LEAF CHAINS - TYPE AL



combinazione 6 x 6

SERIE AMERICANA (ANSI) - AMERICAN STANDARD

NOSTRO CODICE	Combi- nazione	Dimensioni					Carico minimo di rottura	Carico minimo di rottura norme ANSI	Peso netto al m.	TRADE MARK	
		passo	diam. max perno	altezza max piastra	spessore piastra	largh. perno ribad.					
		p mm.	Dp mm.	Hp mm.	s mm.	l mm.					
AL 422	2x2	12,70	3,96	10,90	1,53	8,5	1.700	1.500	0,37		
AL 444	4x4	12,70	3,96	10,90	1,53	14,9	3.600	3.000	0,72		
AL 466	6x6	12,70	3,96	10,90	1,53	21,4	5.150	4.500	1,05		
AL 522	2x2	15,875	5,08	13,10	2,03	10,6	2.850	2.500	0,64		
AL 544	4x4	15,875	5,08	13,10	2,03	19,1	5.700	5.000	1,25		
AL 566	6x6	15,875	5,08	13,10	2,03	27,3	8.550	7.500	1,86		
AL 622	2x2	19,05	5,94	15,60	2,40	12,7	4.100	3.400	0,78		
AL 643	4x3	19,05	5,94	15,60	2,40	20,3	6.200	5.100	1,38		
AL 644	4x4	19,05	5,94	15,60	2,40	22,8	8.200	6.800	1,52		
AL 666	6x6	19,05	5,94	15,60	2,40	32,7	12.300	10.200	2,28		
AL 688	8x8	19,05	5,94	15,60	2,40	43,0	16.400	13.600	3,01		
AL 822	2x2	25,40	7,92	21,60	3,25	17,2	7.200	5.900	1,53		
AL 844	4x4	25,40	7,92	21,60	3,25	30,8	14.500	11.800	2,99		
AL 866	6x6	25,40	7,92	21,60	3,25	44,2	21.700	17.700	4,46		
AL 888	8x8	25,40	7,92	21,60	3,25	57,8	29.000	23.600	5,82		
AL 1022	2x2	31,75	9,50	27,20	4,00	21,0	10.400	8.600	2,58		
AL 1044	4x4	31,75	9,50	27,20	4,00	37,7	20.800	17.200	5,02		
AL 1056	5x6	31,75	9,50	27,20	4,00	50,0	20.800	17.200	6,86		
AL 1066	6x6	31,75	9,50	27,20	4,00	54,5	31.300	25.800	7,49		
AL 1088	8x8	31,75	9,50	27,20	4,00	70,7	41.700	34.400	9,82		
AL 1222	2x2	38,10	11,10	32,70	4,80	24,5	14.500	12.250	3,71		
AL 1244	4x4	38,10	11,10	32,70	4,80	44,4	29.000	24.500	7,33		
AL 1266	6x6	38,10	11,10	32,70	4,80	64,3	43.500	36.750	10,95		
AL 1288	8x8	38,10	11,10	32,70	4,80	83,5	58.000	49.000	14,55		
AL 1422	2x2	44,45	12,67	36,60	5,65	28,5	18.600	15.450	4,87		
AL 1444	4x4	44,45	12,67	36,60	5,65	51,9	37.200	30.900	9,61		
AL 1466	6x6	44,45	12,67	36,60	5,65	75,3	55.800	46.350	14,34		
AL 1488	8x8	44,45	12,67	36,60	5,65	97,8	74.800	61.800	19,02		
AL 1622	2x2	50,80	14,27	44,50	6,50	32,0	23.500	19.500	6,27		
AL 1644	4x4	50,80	14,27	44,50	6,50	58,7	47.100	39.000	12,40		
AL 1666	6x6	50,80	14,27	44,50	6,50	85,4	70.700	58.500	18,53		
AL 1688	8x8	50,80	14,27	44,50	6,50	112,2	94.300	78.000	24,67		

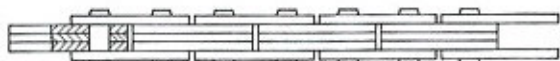
**COMBINAZIONI USUALI
STANDARD LACINGS**



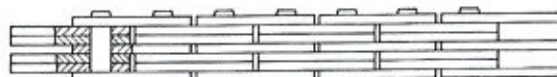
Combinazione 1 x 2



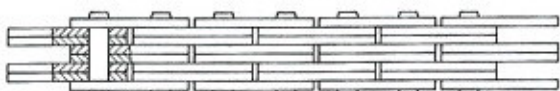
Combinazione 2 x 2



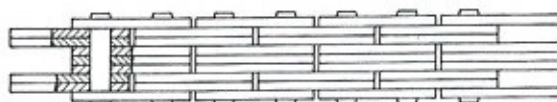
Combinazione 2 x 3



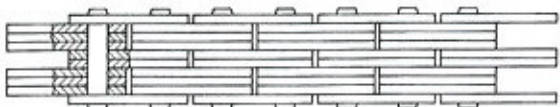
Combinazione 3 x 4



Combinazione 4 x 4



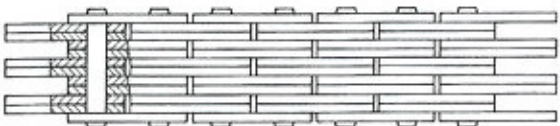
Combinazione 4 x 5



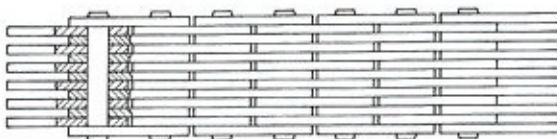
Combinazione 4 x 6



Combinazione 5 x 6



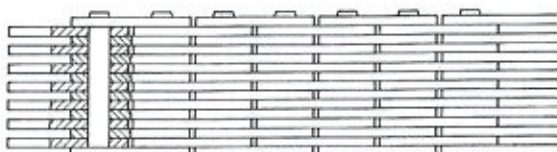
Combinazione 6 x 6



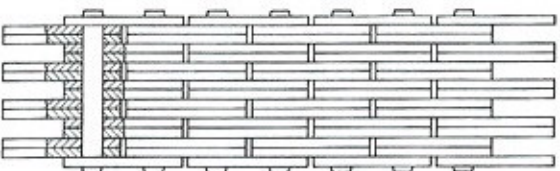
Combinazione 6 x 7



Combinazione 6 x 8



Combinazione 7 x 8



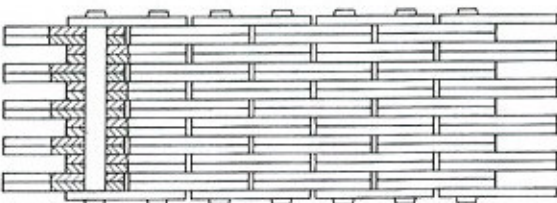
Combinazione 8 x 8



Combinazione 8 x 9



Combinazione 9 x 10



Combinazione 10 x 10

**EURO
CATENE**

Informazioni tecniche sulle catene per trazione

ROSA

Technical notes on chains for tension linkages



INFORMAZIONI GENERALI

Il termine "TRAZIONE", riferito a delle catene, sta ad indicare il trasferimento di una forza da un punto ad un altro. Una catena di trazione viene solitamente utilizzata in condizioni di moto di traslazione alterno a bassa velocità, con sforzi da trasmettere notevoli e minimi ingombri. Tali catene sono impiegate in tutte quelle applicazioni dove è necessario ottenere una elevata resistenza a trazione ed una lunga durata, come ad esempio nei carrelli elevatori, negli apparecchi di sollevamento, nei comandi a distanza e negli equilibranti per contrappeso di numerose macchine utensili.

Le catene "Fleyer" sono costruite con sole piastre alternate secondo combinazioni diverse e collegate tra loro a mezzo di perni ribaditi. Le piastre sono in acciaio a medio tenore di carbonio, temprate; i perni sono in acciaio legato ad alta resistenza e cementati, così da ottenere una superficie dura, resistente all'usura, ed una buona tenacità del cuore, in grado di assorbire sollecitazioni di fatica.

Infatti, le catene Fleyer sono solitamente sottoposte ad un carico statico a cui si sovrappongono quasi sempre delle vibrazioni, che danno luogo a dei fenomeni di fatica. In tali casi è bene dimensionare la catena in modo che il suo carico di rottura minimo sia pari a circa dieci volte il carico statico che si deve spostare. Nei casi in cui invece la catena sia sottoposta ad uno sforzo puramente statico, si ammette che il margine di sicurezza sia sufficiente allorché lo sforzo rappresenta al massimo la quinta parte del carico di rottura minimo della catena.

CATENE DI TRAZIONE

Si producono tre tipi di catene Fleyer: LL, AL, BL.

Le catene Fleyer della **serie LL** sono costruite con piastre e perni derivati dalle catene a rulli della serie europea ISO di passo corrispondente.

Le catene Fleyer della **serie AL** sono costruite con le piastre esterne ed i perni delle catene a rulli ASA di passo corrispondente, e sono utilizzate in quelle applicazioni in cui il carico è essenzialmente statico e con basse velocità di traslazione.

Le catene Fleyer della **serie BL** sono costruite con le piastre interne delle catene a rulli ASA di passo corrispondente, con spessore delle piastre e perni però delle catene a rulli ASA di passo immediatamente superiore. Sono utilizzate in applicazioni sottoposte a carichi elevati in

GENERAL INFORMATION

The term "TENSION LINKAGE", applied to the chains, refers to the transmittal of a force from one point to another. A chain for tension linkage is usually used with reciprocating linear motion at relatively low speed and with high stresses and minimum encumbrance. These chains are employed in all the applications where need to obtain high strength and long life, like for instance on hydraulic-lift trucks, lifting-powers, remote drives and for counterweights of heavy machine tools.

Leaf chains are built of interlaced plates held together by riveted pins. The plates are stamped out of medium carbon steel, heat-treated for toughness. The pins are made of top-quality, fine-grain steel, and case hardened to obtain a wear-resistant bearing surface and a resilient core, necessary to absorb fatigue stresses.

In fact, leaf chains are usually submitted to a static load to which are added some vibrations, giving rise to fatigue phenomena. In this case, we must choose a chain having its minimum breaking load equal or higher than ten times the static load we want move. On the contrary, when the chain is only submitted to a static load, we are sure choosing a chain having a minimum breaking load equal to five times the static load we want move.

CHAINS FOR TENSION LINKAGE

Leaf chains comprises three major series: type LL or eu ropean series, type AL or light duty american series and type BL or heavy duty american series.

Leaf chains LL series are manufactured having plates and pins with the same outline and thickness as the equivalent European series roller chains, unified in the ISO standard.

Leaf chains AL series are manufactured having pin plates with the same outline and thickness as the equivalent-pitch ANSI standard roller chains, and a pin diameter identical to that of equivalent-pitch standard roller chains. These chains are used for applications where the load can be considered almost as static and where the linear motion is slow.

Leaf chains BL series are manufactured having plates with the outline of the roller link plate of equivalent-pitch ANSI roller chains, but the link plate thickness of the next-larger-pitch ANSI roller chain. The pin diameter for a given pitch is identical to that of the next-larger-pitch ANSI roller chain. These chains are particularly indicated for

**EURO
CATENE**

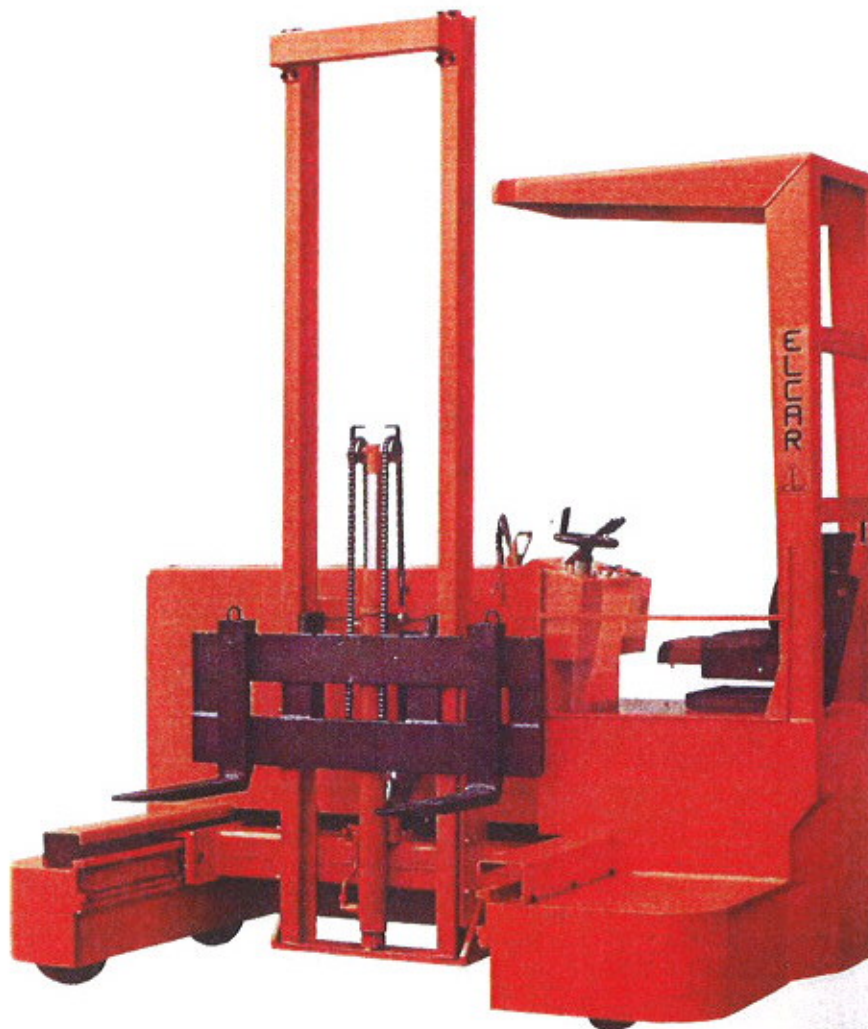
Informazioni tecniche sulle catene per trazione

Technical notes on chains for tension linkages

ROSA

condizioni difficili che richiedono una elevata resistenza all'usura ed alla fatica. Presentano infatti una maggiore resistenza all'usura rispetto alle serie precedenti, avendo superfici di lavoro coniugate perni-piastre maggiori, che danno luogo a pressioni unitarie inferiori con minore usura delle superfici coniugate stesse.

applications with high loads in hard conditions, for which a high fatigue and wear resistance is required. In fact, they have a higher wear resistance than the previous series, because they have higher pin-plates working surfaces producing lower specific pressures and in consequence lower wear of the pin-plates working surfaces.



LE SOCIETÀ **ROSA CATENE S.p.A.** ED **EUROCATENE s.a.s.** SONO PRESENTI
CON I LORO PRODOTTI ANCHE NEI SEGUENTI SETTORI:



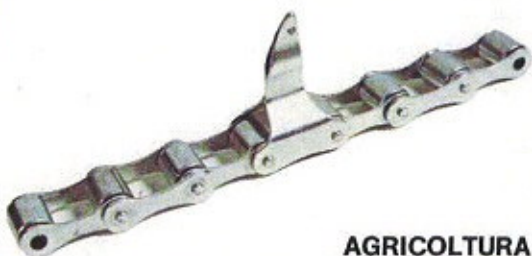
TRASMISSIONE



TRASPORTO LEGGERO



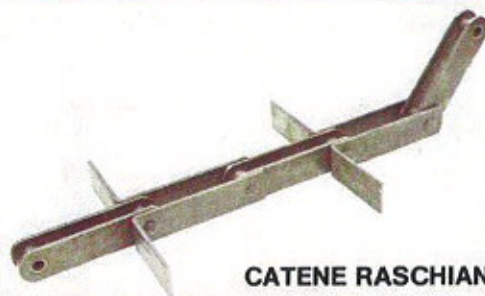
TRASPORTO CON GOMMA



AGRICOLTURA



TRASPORTO PESANTE



CATENE RASCHIANTI

Richiedete alla nostra sede i relativi cataloghi di Vostro interesse.

ROSA

CATENE S.P.A.
CATENE CALIBRATE A RULLI

EURO
CATENE

24032 CALOLZIOCORTE (Lc) Italia
Via S. Rocco, 5/B - Tel. (0341) 630.294
Telefax Italy (0341) 631.139
Telefax Foreign (0341) 645.789

Nella Vostra zona ci trovate presso: